



National  
Defence

Défense  
nationale

C-30-108-000/CF-015

**MODIFICATION INSTRUCTION**

**PRIORITY A**

**RELOCATION OF TAIL LIGHTS**

**TRUCK UTILITY LIGHT 4 X 4 MILITARY DESIGN**

**ILTIS CANADIAN AMBULANCE**

(BILINGUAL)

**INSTRUCTION DE MODIFICATION**

**PRIORITÉ A**

**RELOCALISATION DES FEUX ARRIÈRES**

**VÉHICULE UTILITAIRE LÉGER 4 X 4**

**MODÈLE MILITAIRE ILTIS VERSION AMBULANCE**

(BILINGUE)

Issued on Authority of the Chief of the Defence Staff  
Publiée avec l'autorisation du Chef d'état-major de la Défense

Contact Officer: DSVEM 2-2  
Personne responsable: DVSGM 2-2

OPI: OPI: DSVEM 2  
BPR: BPR: DVSGM 2

1990-05-01

© 1990 DND/MDN Canada

**PURPOSE**

1. The purpose of this modification is to eliminate having the tail lights obstructed from the view of a closely following vehicle, when the rear extension is in use.

**WHEN MODIFICATION SHALL BE EMBODIED**

2. On receipt of this modification instruction.

**INSTALLATIONS AFFECTED**

3. Rear brake light assemblies.

**OBJET**

1. Cette modification a pour objet d'éliminer le problème d'obstruction des feux arrières lorsqu'un véhicule suit de trop près, alors que le porte-civière est à pleine extension.

**ENTRÉE EN VIGUEUR DE LA MODIFICATION**

2. Cette modification entre en vigueur dès réception de la présente instruction.

**INSTALLATIONS VISÉES**

3. L'ensemble de feux d'arrêt arrières.

**Canada**

**GENERAL NOTICE**

This documentation may contain controlled goods information in accordance with the Schedule to the Defence Production Act and, therefore must be given proper security to prevent its unauthorized examination, possession or transfer to a third party. Until the documentation is confirmed controlled or uncontrolled by the technical authority, total destruction is required at disposal.

**AVIS GÉNÉRALE**

La présente documentation peut contenir des renseignements sur des marchandises contrôlées en conformité avec l'Annexe de la Loi sur la production de défense et en conséquence doit être protégée pour empêcher l'examen, la possession ou le transfert à un tiers, sans autorisation. Tant que le caractère contrôlée ou non-contrôlée n'a pas été déterminé par l'autorité technique, la destruction totale est obligatoire au moment de l'élimination.

Please always refer to our WEB site for the updated version of this publication. Located at [http://10.65.9.175/custom/cfpd/index\\_e.htm](http://10.65.9.175/custom/cfpd/index_e.htm)

Sil vous plaît toujours vous référez à notre site WEB pour la version la plus récente. Adresse: [http://10.65.9.175/custom/cfpd/index\\_f.htm](http://10.65.9.175/custom/cfpd/index_f.htm)



National  
Defence

Défense  
nationale

C-30-108-000/CF-015

**MODIFICATION INSTRUCTION**  
**PRIORITY A**  
**RELOCATION OF TAIL LIGHTS**  
**TRUCK UTILITY LIGHT 4 X 4 MILITARY DESIGN**  
**ILTIS CANADIAN AMBULANCE**  
(BILINGUAL)

**INSTRUCTION DE MODIFICATION**  
**PRIORITÉ A**  
**RELOCALISATION DES FEUX ARRIÈRES**  
**VÉHICULE UTILITAIRE LÉGER 4 X 4**  
**MODÈLE MILITAIRE ILTIS VERSION AMBULANCE**  
(BILINGUE)

Issued on Authority of the Chief of the Defence Staff  
Publiée avec l'autorisation du Chef d'état-major de la Défense

Contact Officer: DSVEM 2-2  
Personne responsable: DVSGM 2-2

OPI: OPI: DSVEM 2  
BPR: BPR: DVSGM 2

1990-05-01

© 1990 DND/MDN Canada

**PURPOSE**

1. The purpose of this modification is to eliminate having the tail lights obstructed from the view of a closely following vehicle, when the rear extension is in use.

**WHEN MODIFICATION SHALL BE EMBODIED**

2. On receipt of this modification instruction.

**INSTALLATIONS AFFECTED**

3. Rear brake light assemblies.

**OBJET**

1. Cette modification a pour objet d'éliminer le problème d'obstruction des feux arrières lorsqu'un véhicule suit de trop près, alors que le porte-civière est à pleine extension.

**ENTRÉE EN VIGUEUR DE LA MODIFICATION**

2. Cette modification entre en vigueur dès réception de la présente instruction.

**INSTALLATIONS VISÉES**

3. L'ensemble de feux d'arrêt arrières.

**Canada**

C-30-108-000/CF-015

**EQUIPMENT/MATERIEL AFFECTED**

4. Truck Utility Light 4 X 4 Iltis ambulance.

**TRAINING AIDS AFFECTED**

5. Nil.

**BY WHOM MODIFICATION SHALL BE PERFORMED**

6. This modification shall be performed by First Line Maintenance. Units without resources shall request Second Line Maintenance.

**RESOURCES REQUIRED**

7. The following resources are required:
- a. Work-force - Veh Tech (411) - 2 person-hours.
  - b. Downtime - 2 hours.
  - c. Materiel - The following items are required:

**MATÉRIEL VISÉ**

4. Véhicule utilitaire léger 4 X 4, modèle Iltis ambulance.

**MATÉRIEL DIDACTIQUE VISÉ**

5. Sans objet.

**RESPONSABILITÉ**

6. La modification sera effectuée par les services d'entretien de premier échelon. Les unités sans service d'entretien de premier échelon doivent confier le travail à un service d'entretien de deuxième échelon.

**RESSOURCES NÉCESSAIRES**

7. Les ressources suivantes sont nécessaires:
- a. Main-d'oeuvre - TEC VÉH 411 - 2.0 heures-personnes.
  - b. Durée d'immobilisation - 2.0 heures.
  - c. Matériel - Le matériel requis est le suivant:

ITEM ARTICLE	STOCK NO. N° DE NOMENCLATURE	PART N° DE PIÈCE	DESCRIPTION DÉSIGNATION	UI U.D.	QTY PER EQPT QTÉ PAR ÉQUIP.	BASE ACC CODE CODE COMPT. DE LA BASE
1	NA s.o.		Bracket Tail Light (Figure A-6) Support de feux arrières (Figure A-6)	ea unité	2	C
2	NA s.o.		Plate Step (Figure A-7) Marchepied (figure Q-7)	ea unité	1	C
3	8305-00-616-0022	834398	Cloth, Coated Matériel	mr	1	C
4	5305-00-267-8978	MS90726-12	Screw Cap, 1/4-28UNF 1-1/2 inches lg Vis, 1/4-28UNF 1-1/2 po. lg.	hd	4	C

ITEM ARTICLE	STOCK NO. N° DE NOMENCLATURE	PART N° DE PIÈCE	DESCRIPTION DÉSIGNATION	UI U.D.	QTY PER EQPT QTÉ PAR ÉQUIP.	BASE ACC CODE CODE COMPT. DE LA BASE
5	5305-00-068-0504	MS907726-3	Screw Cap, 1/4-28UNF, 1/2 inch lg Vis, 1/4-28UNF, 1/2 po. lg.	ea unité	2	C
6	5305-00-269-3206	MS90725-55	Screw Cap, 3/8-18UNC 1/2 inch lg Vis, 3/8-18UNC, 1/2 po. lg.	hd ct	4	C
7	5310-00-768-0319	MS35690-425	Nut Hex, 1/4- 28UNF Écrou hex. 1/4-28UNF	hd ct	6	C
8	5310-00-685-8308	027-00618	Washer, Flat, Rondelle plate 1/4 po. dia.	hd ct	6	C
9	5310-00-582-5965	MS122032	Washer, Lock 1/4 in. ID. Rondelle de blocage 1/4 po. dia.	hd ct	6	C
10	5310-00-061-1258	Washer, Star 3/8 inch ID Rondelle étoilée 3/8 po. dia.	ea unité	2	C	
11	6145-00-161-1609	M13486-1-3	Wire, 16 ga Fil 16 ga	mr m	15m	C
12	5935-00-034-8009	2374-100	Connector Plug Fiche de raccord	ea unité	10	C
13	5935-00-167-7775	MS27144-1	Connector Plug Fiche de raccord	ea unité	8	C
14	5940-21-894-5691	76-1022	Terminal Lug Oeillet de borne	pg pt	2	C
15	5340-01-215-0591	32602	Clip Attache	ea unité	6	C
16	5340-21-877-3268	5340-5689	Clamp, loop steel Attache métallique	ea unité	4	C

d. Special Tools Required: Nil.

d. Outils spéciaux - Sans objet.

C-30-108-000/CF-015

## **MATERIEL RENDERED SURPLUS**

8. Nil.

## **MODIFICATION OF SPARE ITEMS**

9. All stock vehicles will be modified by base maintenance prior to issue. They will be held SHC 14 until modification is completed.

## **MODIFICATION EMBODIMENT PROCEDURE**

10. The following is the sequence of operation:

- a. Disconnect and remove both tail lights.
- b. Cut both left and right tail light guards from the rear bumperette as per Figures A-1 and A-2.
- c. Cut the tail light mounting bracket from the right rear bumperette as shown in Figure A-2.
- d. Cut the left tail light mounting bracket and support from the left bumperette.
- e. Weld the bumper step plate on the left bumperette as shown in Figure A-1.
- f. Touch up paint on both rear bumperettes.
- g. Place a new tail light mounting bracket on the rear stretcher extension frame with the outside of the bracket 6 inches from the outside of the frame. Using the bracket as a template, mark and drill two 1/4-inch holes through the bottom frame member. Install two 1/4-inch X 1-1/2-inch bolts, washers and nuts. Install the other bracket on the other side in the same manner.
- h. Install the two tail lights on the brackets using the 3/8-inch X 1/2-inch bolts, star washers and clip (item 15) as shown in Figure A-3.

## **MATERIEL RENDU EXCÉDENTAIRE**

8. Sans objet.

## **MODIFICATION DES PIÈCES DE RECHANGE**

9. Tous les véhicules en entreposage doivent être modifiés par les services d'entretien des bases avant leur mise en service. Ils doivent être répertoriés selon le code d'inventaire 14 tant que la modification n'a pas été exécutée.

## **MARCHE À SUIVRE**

10. Les moyens suivants sont employés pour exécuter la modification:

- a. Débrancher et enlever les deux feux arrières.
- b. Couper les deux protecteurs des feux arrières gauche et droit des butoirs de pare-chocs comme dans les figures A-1 et A-2.
- c. Couper le support du feu arrière du butoir de pare-choc comme montré dans la figure A-2.
- d. Couper le support du feu arrière du butoir de pare-choc gauche.
- e. Souder le marchepied sur le butoir de pare-choc gauche comme montré à la figure A-1.
- f. Faire des retouches de peinture aux deux butoirs de pare-chocs arrières.
- g. Placer les nouveaux supports des feux arrières sur le cadre de l'extension de la civière arrière avec l'extérieur du support 6 po. à partir de l'extérieur du cadre. Employant le support comme exemple, marquer et percer deux trous de 1/4 po. à travers le cadre inférieur. Installer deux boulons de 1/4 po X 1-1/2 po. avec rondelles et écrous. Installer l'autre support de l'autre côté de la même manière.
- h. Installer les deux feux arrières aux montants employant les boulons de 3/8 po. X 1/2 po., rondelles étoilées et les attaches (article 15) comme montré à la figure A-3.

- |   |   |
|---|---|
| <p>j. Fabricate eight wires, 52 inches long overall, from wire (item 11) and connector plugs (item 12 and 13) with a connector plug of each type. Number the wires 21, 22, 23, and 24 (two of each).</p> <p>k. Fabricate two wires, 56 inches long overall, as above, using connector plugs (item 12) and terminal lugs (item 14), one of each per wire. These are ground wires and do not require numbering.</p> <p>m. Fabricate two cloth tubes using cloth material (item 3) folded over and sewn into a tube 36 inches long and 2-1/2 inches wide, to be used to hold and protect the wiring during folding of the stretcher extension.</p> <p>n. Feed a set (one of each wire number) through each cloth tube. Ensure that the wires are oriented properly for connection to the existing wiring and tail light. With the stretcher extension extended, sew or staple the tubes to the edges of the tarpaulin as shown in Figure A-4.</p> <p>p. Connect the wires to the tail light and the existing vehicle wiring, ensuring correct wire numbering. Secure the terminal lug to the outer tail light mounting bolt as shown in Figure A-3.</p> <p>q. Install wire retaining clips on bolt sides as shown in Figures A-2 and A-5 to secure wiring.</p> | <p>j. Fabriquer huit fils de 52 po. de long du fil (article 11) et des fiches de raccord (articles 12 and 13) avec des fiches de raccord de chaque sorte. Numéroté les fils 21, 22, 23, et 24 (deux de chaque).</p> <p>k. Fabriquer deux fils de 56 po. de long comme ci-dessus employant des fiches de raccord (article 12) et des oeillets de borne (article 14) un pour chaque fil. Ceux-ci sont des fils de terre et n'ont pas besoin d'être numérotés.</p> <p>m. Fabriquer deux enveloppes en matériel (article 3), plier en deux et coudre en enveloppe de 36 po. de long et 2-1/2 po. de large à être employées pour retenir et protéger le filage lorsque l'extension de la civière est en position fermée.</p> <p>n. Passer un ensemble de fils (un de chaque numéro) à travers chaque enveloppe. S'assurer que les fils sont orientés pour être capable de l'assembler aux fils existant des feux arrières. Avec l'extension de la civière allongée, coudre ou brocher les enveloppes au bord de la toile comme montré à la figure A-4.</p> <p>p. Raccorder les fils aux feux arrières et au filage déjà existant du véhicule en s'assurant que les numéros correspondent. S'assurer que l'attache des fils soit bien en place avec les boulons de monture comme montré à la figure A-3.</p> <p>q. Installer les attaches aux fils sur les deux cotés comme montré aux figures A-2 et A-5 pour protéger les fils.</p> |
|---|---|

**WEIGHT, BALANCE AND STABILITY DATA**

11. Nil.

**RECORDING PROCEDURES**

12. Mark out number 16 on the MODIFICATION RECORD plate.

**REPORTING PROCEDURES**

13. On completion, report on work-order form 1020 in accordance with C-04-025-001/AG-000, Annex F.

**DONNÉES DE POIDS, ÉQUILIBRE ET STABILITÉ**

11. Sans objet.

**INSCRIPTION DE LA MODIFICATION**

12. Poinçonner le chiffre 16 sur la plaque de consignation des modifications.

**COMPTE RENDU D'EXÉCUTION**

13. Une fois le travail terminé, le signaler sur la formule 1020 conformément aux dispositions de l'annexe F de la C-04-025-001/AG-000.

C-30-108-000/CF-015

**FUNCTIONAL CHARACTERISTICS OF EQUIPMENT AFFECTED**

14. Nil.

**ANNOTATION OF APPLICABLE TECHNICAL ORDERS**

15. Nil.

**ADDITIONAL INFORMATION**

16. Nil.

**REFERENCES AND OTHER DATA**

17. The following references apply:

- a. Required References - NA.
- b. Background Reference - LETE tasking # 77228-257 (MSQN) dated Aug 11, 1989.

**INCIDENCES SUR LES CARACTÉRISTIQUES OPÉRATIONNELLES**

14. Sans objet.

**INSCRIPTION DANS LES INSTRUCTIONS TECHNIQUES PERTINENTES**

15. Sans objet.

**RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES**

16. Sans objet.

**RÉFÉRENCES ET AUTRES DONNÉES**

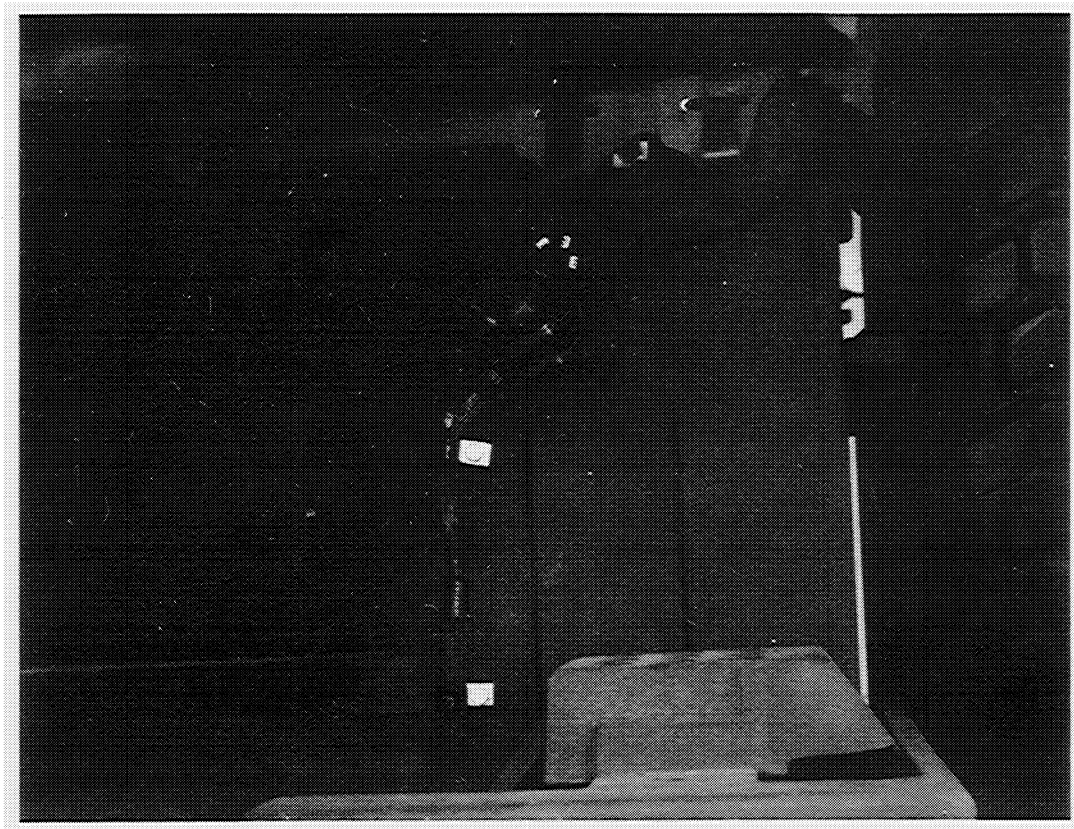
17. Consulter les références suivantes:

- a. Références nécessaires - Aucune.
- b. Références utiles - Tâche CETT n° 77228-257 (MSQN) du 11 août, 1989.



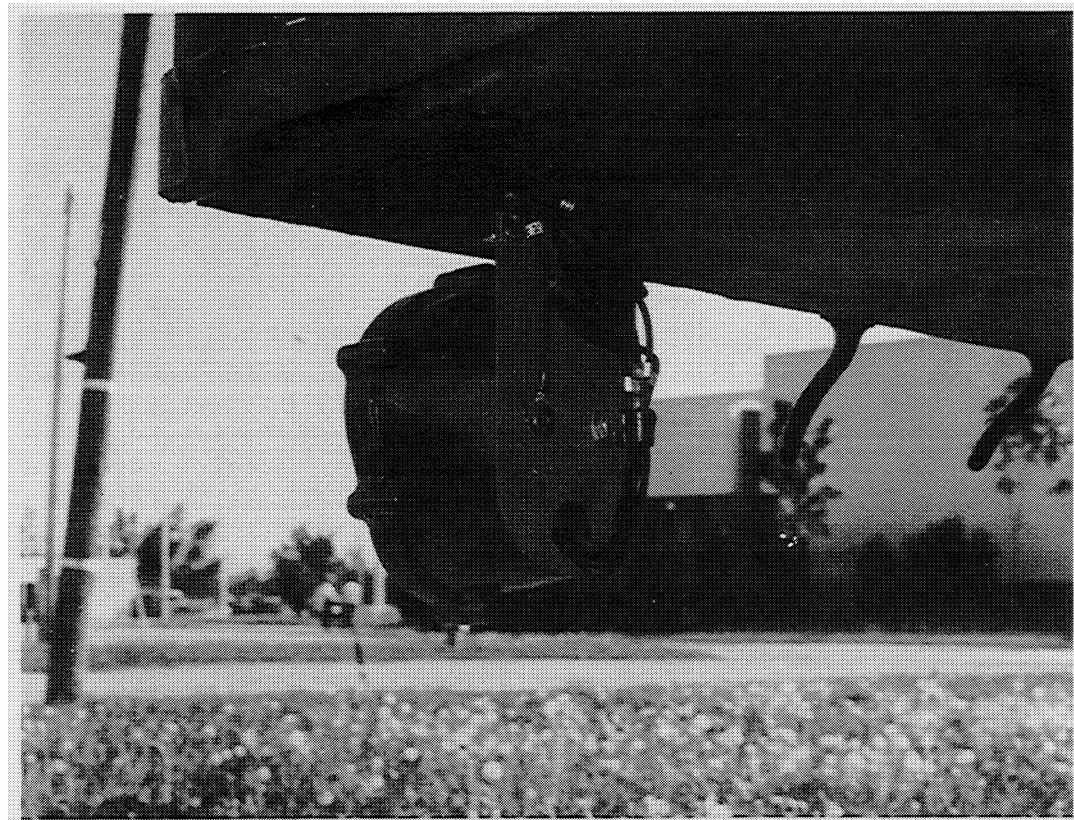
Figure A-1 Tail Light Bracket Removed and Step Plate Installed (Neg EEC89-2553)

Figure A-1 Support des feux arrières enlevés et le marchepied posé



**Figure A-2 Right Tail Light Bracket and Guard Removed (Neg EEC89-2183)**

**Figure A-2 Support du feu arrière droit et le protecteur enlevé**



**Figure A-3 Tail Light Installed on Bracket (Neg EEC89-2185)**

**Figure A-3 Feu arrière posé au support**

C-30-108-000/CF-015



Figure A-4 Cloth Tube Stapled to Edge of Tarp (Neg EEC89-2181)

Figure A-4 Enveloppe de matériel brochée sur le bord de la toile

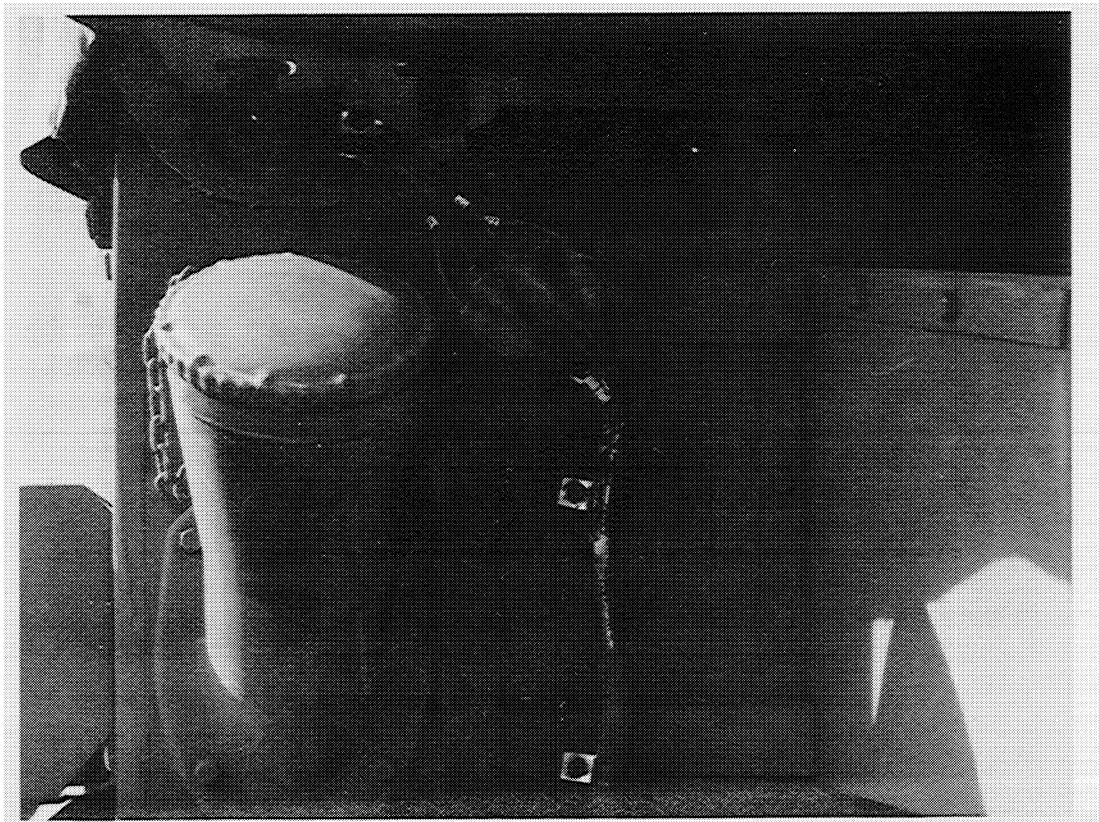


Figure A-5 Left Side Wiring Clips (Neg EEC89-2182)

Figure A-5 Attaches pour le filage côté gauche



C-30-108-000/CF-015

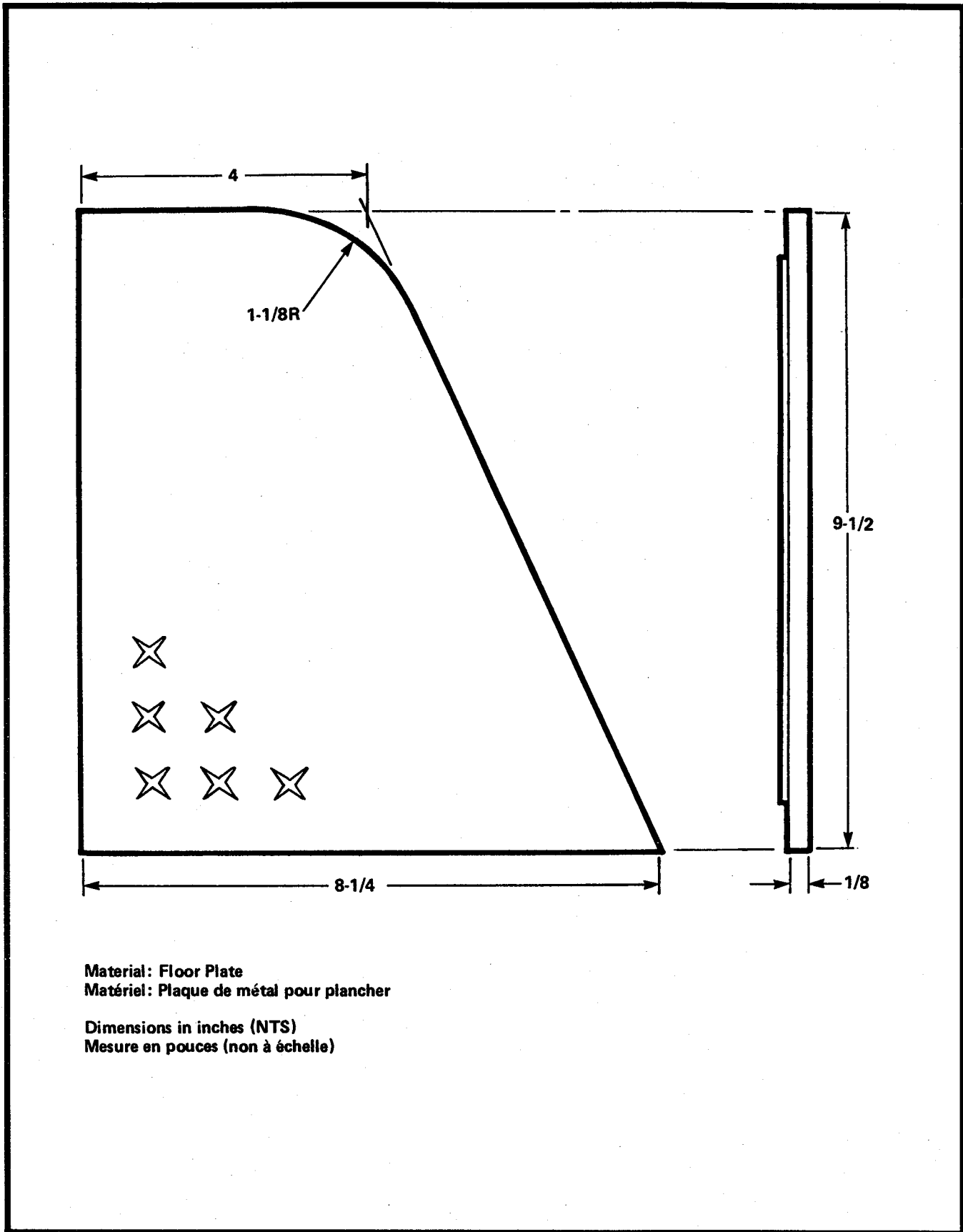


Figure A-7 Sketch for the Bumperette Step Plate  
Figure A-7 Dessin du marchepied du butoir de pare-choc